

31996R2063

L 277/4

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

1996.10.30.

## A TANÁCS 2063/96/EGK RENDELETE

(1996. október 14.)

## a Törökországból származó egyes mezőgazdasági termékeknek a Közösség területére irányuló behozataláról szóló 1180/77/EGK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 113. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel a közös agrárpolitikában használatos elszámolási egységről és átváltási arányokról szóló, 1992. december 28-i 3813/92/EGK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 13. cikke (1) bekezdésére,

mivel a török mezőgazdasági termékeknek a Közösség területére irányuló behozatalára vonatkozó új koncessziókról szóló, 1977. május 17-i 1/77 EKG–Törökország Társulási Tanácsi határozat előírja, hogy abban az esetben, ha Törökország különleges exportterheket ró ki az 1509 10 10, 1509 10 90 és 1510 00 10 KN kódok alá tartozó olívaolaj a Közösségbe irányuló behozatalára, az erre az olajra alkalmazandó vámot 100 kilogrammonként állandó 0,7245 ECU nagyságú összeggel, valamint a különleges exportteher összegével megegyező összeggel csökkenteni kell; mivel a csökkentés mértéke úgy került megállapításra, hogy az ne haladja meg 100 kilogrammonként a 10,88 ECU összeget az említett határozat 2. cikkében elrendelt csökkentés esetében, illetve 100 kilogrammonként a 10,88 ECU összeget a szóban forgó határozat IV. mellékletében elrendelt kiegészítő összeg esetében;

mivel az 1/77 határozat végrehajtásáról a 1180/77/EGK rendelet <sup>(2)</sup> rendelkezett;

mivel a szerződő felek levélváltás formájában létrejött megállapodás útján megállapodtak arról, hogy a kiegészítő összeget az 1994. január 1-jétől 1995. január 31-ig terjedő időszakra 100 kilogrammonként 10,88 ECU, az 1995. február 1-jétől kezdődő időszakra pedig 100 kilogrammonként 13,14 ECU összegben határozzák meg;

mivel az 1180/77/EGK rendeletet ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

## 1. cikk

Az 1180/77/EGK rendelete 9. cikke (1) bekezdésének b) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„b) a Törökország által az említett olajra kirótt különleges exportteher összegével megegyező, de 100 kilogrammonként 10,88 ECU-t meg nem haladó összeg az 1994. január 1-től 1995. január 31-ig terjedő időszakra, illetve 100 kilogrammonként 13,14 ECU-t meg nem haladó összeg az 1995. február 1-vel kezdődő időszakra, amely összegek 100 kilogrammonként 10,88 ECU-vel nőnek az első, illetve 100 kilogrammonként 13,14 ECU-vel a második időszakban.”

## 2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Luxembourgban, 1996. október 14-én.

a Tanács részéről

az elnök

R. QUINN

<sup>(1)</sup> HL L 387., 1992.12.31., 1. o. A legutóbb a 150/95/EK rendelettel (HL L 22., 1995.1.31., 1. o.) módosított rendelet.

<sup>(2)</sup> HL L 142., 1977.6.9., 10. o. A legutóbb az 1902/92/EGK rendelettel (HL L 192., 1992.7.11., 3. o.) módosított rendelet.